



GRAPADORA ELÉCTRICA PISTOLA SPARAPUNTI PET 25 C3

(ES)

GRAPADORA ELÉCTRICA

Traducción del manual de instrucciones original

(PT)

AGRAFADOR ELÉTRICO

Tradução do manual de instruções original

(DE) (AT) (CH)

ELEKTROTACKER

Originalbetriebsanleitung

(IT) (MT)

PISTOLA SPARAPUNTI

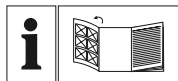
Traduzione delle istruzioni d'uso originali

(GB) (MT)

ELECTRIC NAILER/STAPLER

Translation of the original instructions

IAN 385147_2107



ES

Antes de empezar a leer abra la página que contiene las imágenes y, en seguida, familiarícese con todas las funciones del dispositivo.

IT MT

Prima di leggere aprire la pagina con le immagini e prendere confidenza con le diverse funzioni dell'apparecchio.

PT

Antes de começar a ler abra na página com as imagens e, de seguida, familiarize-se com todas as funções do aparelho.

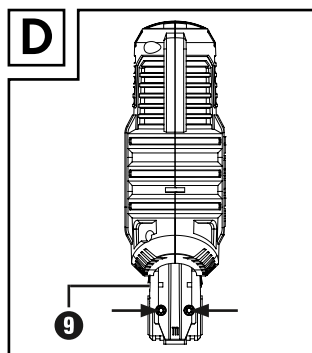
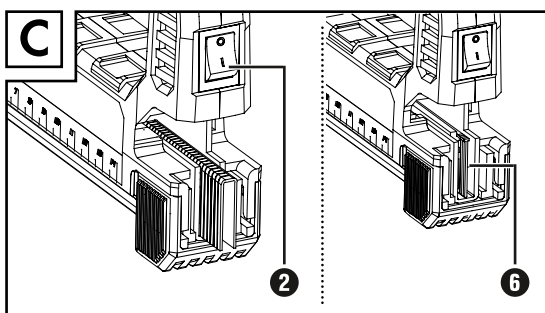
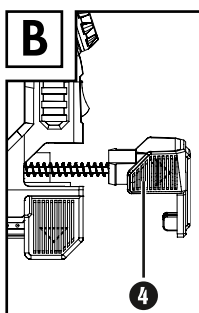
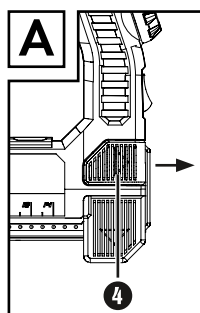
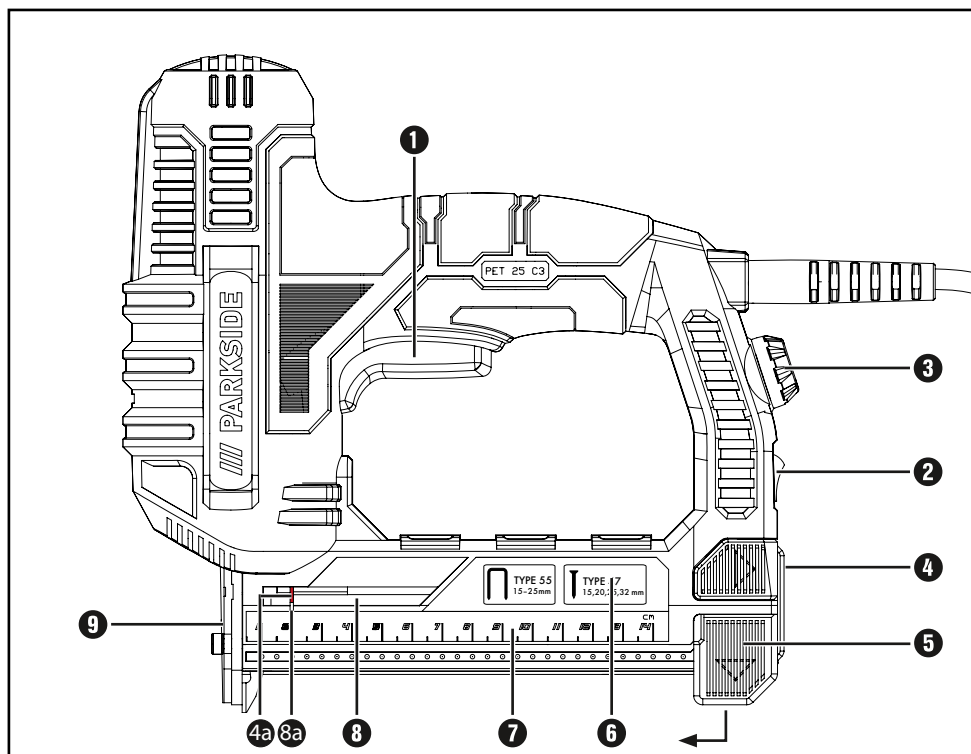
GB MT

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

ES	Traducción del manual de instrucciones original	Página	1
IT / MT	Traduzione delle istruzioni d'uso originali	Pagina	11
PT	Tradução do manual de instruções original	Página	21
GB / MT	Translation of the original instructions	Page	31
DE / AT / CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	41



Índice

Introducción	2
Uso previsto	2
Descripción de las piezas	2
Volumen de suministro	2
Características técnicas	2
Indicaciones generales de seguridad para las herramientas eléctricas	3
1. Seguridad en el lugar de trabajo	3
2. Seguridad eléctrica	4
3. Seguridad personal	4
4. Uso y manejo de la herramienta eléctrica	5
5. Asistencia técnica	5
Indicaciones de seguridad específicas para los aparatos percutores	5
Antes de la puesta en funcionamiento	6
Carga del cargador	6
Ajuste de la fuerza percutora	6
Puesta en funcionamiento	6
Encendido y apagado	6
Grapar/clavar	6
Uso del tope paralelo	7
Solución de fallos	7
Mantenimiento y limpieza	7
Desecho	7
Garantía de Kompernass Handels GmbH	8
Asistencia técnica	9
Importador	9
Traducción de la Declaración de conformidad original	10

GRAPADORA ELÉCTRICA PET 25 C3

Introducción

Felicidades por la compra de su aparato nuevo. Ha adquirido un producto de alta calidad. Las instrucciones de uso forman parte del producto y contienen indicaciones importantes acerca de la seguridad, del uso y del desecho de este aparato. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe y para los ámbitos de aplicación indicados. Entregue todos los documentos cuando transfiera el producto a terceros.

Uso previsto

La grapadora eléctrica está prevista para grapar cartón, material aislante, cuero, tejidos (fibras textiles y naturales) y materiales similares de madera dura, madera blanda, tableros de aglomerado o materiales semejantes a la madera contrachapada en el ámbito privado. Solo se permite el uso del aparato en estancias secas. La utilización de la máquina para otros fines o su transformación se considerarán contrarias al uso previsto y elevarán considerablemente el riesgo de accidentes. El fabricante no se responsabiliza por los daños derivados de una utilización contraria al uso previsto. Este producto no está previsto para su uso industrial.

Descripción de las piezas

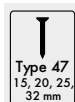
- ❶ Gatillo
- ❷ Interruptor de encendido/apagado
- ❸ Regulador de la fuerza percutora
- ❹ Deslizador del cargador
- ❹a Línea roja en el frente de la diapositiva de la revista
- ❺ Tope paralelo
- ❻ Cargador
- ❼ Escala
- ❽ Indicador del nivel de llenado
- ❽a Marcado del indicador de nivel
- ❾ Placa frontal

Volumen de suministro

- 1 grapadora eléctrica
- 300 grapas de 25 mm
- 200 grapas de 15 mm
- 300 puntas de 32 mm
- 200 puntas de 25 mm
- 1 llave Allen
- 1 instrucciones de uso

Características técnicas

Tipo	PET 25 C3		
Tensión nominal	230 V~, 50 Hz (corriente alterna)		
Corriente nominal	4 A		
	Capacidad de procesamiento	hasta 30 puntas/min	
	Duración del funcionamiento corto (KB)	máx. 15 min	
Clase de protección	II/□ (aislamiento doble)		
	Anchura de las grapas	6 mm	
	Longitud de las grapas	15 - 25mm	



Longitud de las
puntas

15, 20, 25, 32 mm

Información sobre ruidos y vibraciones

Medición de ruidos según la norma EN 60745.

Valores típicos del nivel sonoro con ponderación A de la herramienta eléctrica:

Nivel de presión sonora $L_{pA} = 81,3 \text{ dB (A)}$

Nivel de potencia acústica $L_{WA} = 92,3 \text{ dB (A)}$

Incertidumbre $K_{pA/WA} = 3 \text{ dB}$

¡Use protección auditiva!

Valores totales de vibraciones calculados según la norma EN 60745:

Valor de emisión de vibraciones $a_h = 2,510 \text{ m/s}^2$

Incertidumbre $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

⚠ ¡ADVERTENCIA!

- El nivel de vibraciones especificado en estas instrucciones de uso se ha calculado según un proceso de medición estandarizado y puede utilizarse para la comparación de aparatos. El valor de emisión de vibraciones especificado también puede utilizarse para realizar una valoración preliminar de la exposición. El nivel de vibraciones varía en función del uso de la herramienta eléctrica y, en algunos casos, puede superar los valores especificados en estas instrucciones. Por este motivo, la carga de las vibraciones puede estar infravalorada si se utiliza la herramienta eléctrica regularmente de esta manera.

INDICACIÓN

- Intente que la carga de las vibraciones sea lo más reducida posible. Ejemplos de medidas para reducir la carga de las vibraciones son el uso de guantes al manejar la herramienta y la limitación del tiempo de trabajo. Para ello, deben tenerse en cuenta todas las partes del ciclo de funcionamiento (por ejemplo, los momentos en los que la herramienta eléctrica está desconectada y los momentos en los que está conectada, pero funciona sin carga).



Indicaciones generales de seguridad para las herramientas eléctricas

⚠ ¡ADVERTENCIA!

- Lea detenidamente todas las indicaciones de seguridad y las instrucciones. El incumplimiento de las indicaciones de seguridad y de las instrucciones especificadas puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

Conservar todas las indicaciones de seguridad y las instrucciones para el futuro.

El término "herramienta eléctrica" utilizado en las indicaciones de seguridad se refiere a las herramientas eléctricas de accionamiento eléctrico (con cable de red) y a las de accionamiento por batería (sin cable de red).

1. Seguridad en el lugar de trabajo

- Mantenga limpia y bien iluminada la zona de trabajo.** El desorden y la falta de iluminación en el lugar de trabajo pueden provocar accidentes.
- No trabaje con la herramienta eléctrica en un entorno potencialmente explosivo en el que haya líquidos, gases o polvos inflamables.** Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden incendiar el polvo o los vapores.
- Mantenga a los niños y a otras personas alejados durante el manejo de la herramienta eléctrica.** Si se distrae, podría perder el control del aparato.

2. Seguridad eléctrica

- a) El enchufe de la herramienta eléctrica debe encajar correctamente en la toma eléctrica. No debe modificarse el enchufe de ninguna forma.
No utilice ningún enchufe adaptador junto con herramientas eléctricas con conexión a tierra. El uso de enchufes sin manipular conectados a una toma eléctrica adecuada reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- b) Evite el contacto físico con cualquier superficie que esté conectada a tierra, como tuberías, sistemas de calefacción, cocinas y neveras. Si su cuerpo hace contacto con la toma de tierra, existe mayor riesgo de descarga eléctrica.
- c) Mantenga las herramientas eléctricas alejadas de la lluvia o de humedades. La penetración de agua en un aparato eléctrico aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
- d) No utilice el cable para otros usos, p. ej., para transportar y colgar la herramienta eléctrica o para tirar del enchufe y desconectarlo de la red eléctrica. Mantenga el cable apartado del calor, del aceite, de los bordes cortantes o de las piezas móviles del aparato. Un cable dañado o enredado aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
- e) Si desea utilizar la herramienta eléctrica al aire libre, utilice exclusivamente los alargadores de cable aptos para su uso en exteriores. El uso de un alargador adecuado para exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- f) Si no puede evitarse el uso de la herramienta eléctrica en un entorno húmedo, utilice un interruptor diferencial residual. Su uso reduce el riesgo de descarga eléctrica.

3. Seguridad personal

- a) Esté siempre atento, preste atención a lo que hace y proceda con sensatez a la hora de trabajar con una herramienta eléctrica. No utilice ninguna herramienta eléctrica si se siente cansado o se encuentra bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un solo momento de distracción mientras utiliza la herramienta eléctrica puede causar lesiones graves.
- b) Utilice siempre un equipo de protección personal y gafas de protección. El uso de un equipo de protección personal, como, por ejemplo, mascarilla antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, casco o protecciones auditivas según el tipo de herramienta eléctrica en cuestión, reduce el riesgo de lesiones.
- c) Evite que el aparato pueda ponerse en marcha accidentalmente. Asegúrese de que la herramienta eléctrica esté apagada antes de conectarla a la red eléctrica o a la batería, asírla o transportarla. Si transporta la herramienta eléctrica con los dedos en el interruptor o conecta el aparato ya encendido a la red eléctrica, puede provocar accidentes.
- d) Antes de encender la herramienta eléctrica, retire las herramientas de ajuste o las llaves. Las herramientas o llaves que se encuentren dentro del alcance de la pieza giratoria del aparato pueden producir lesiones.
- e) Evite mantener una postura corporal forzada. Busque una postura segura y mantenga el equilibrio en todo momento. Así podrá controlar mejor la herramienta eléctrica, especialmente en situaciones inesperadas.
- f) Utilice ropa adecuada. No lleve ropa ancha ni joyas. Mantenga el pelo, la ropa y los guantes lejos de las piezas móviles. La ropa holgada, las joyas o el pelo suelto pueden quedar atrapados en las piezas móviles.
- g) Si se admite el montaje de dispositivos de aspiración y de acumulación de polvo, asegúrese de que estén conectados y cerciúrese de que se utilicen correctamente. El uso de un dispositivo de aspiración de polvo puede reducir los riesgos causados por el polvo.

4. Uso y manejo de la herramienta eléctrica

- a) No sobrecargue el aparato. Utilice la herramienta eléctrica adecuada para el trabajo en cuestión. De esta manera, trabajará mejor y de forma más segura dentro del rango de potencia indicado.
- b) No utilice ninguna herramienta eléctrica con el interruptor defectuoso. Una herramienta que no pueda encenderse o apagarse es peligrosa y debe repararse.
- c) Desconecte el enchufe de la red eléctrica y/o retire la batería antes de realizar cualquier ajuste en el aparato, cambiar los accesorios o abandonar el aparato. Estas medidas de seguridad evitan que la herramienta eléctrica se encienda de forma accidental.
- d) Guarde las herramientas eléctricas que no vaya a utilizar fuera del alcance de los niños. No permita el uso del aparato a personas que no estén familiarizadas con su manejo o que no hayan leído estas indicaciones. Las herramientas eléctricas son peligrosas cuando están en manos de personas inexpertas.
- e) Mantenga las herramientas eléctricas en perfecto estado. Compruebe que las piezas móviles funcionen correctamente y no se atasquen y asegúrese de que ninguna pieza se haya roto ni esté dañada de forma que el funcionamiento del aparato pueda verse afectado. Encargue la reparación de las piezas dañadas antes de utilizar el aparato. Muchos accidentes se deben al mal estado de las herramientas.
- f) Mantenga las herramientas de corte limpias y afiladas, ya que así se atascan menos y son más fáciles de guiar.
- g) Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, las herramientas intercambiables, etc. según lo dispuesto en estas instrucciones. Tenga en cuenta las condiciones de trabajo y los procedimientos que deban seguirse. El uso de las herramientas eléctricas para aplicaciones distintas a las previstas puede dar lugar a situaciones peligrosas.

5. Asistencia técnica

- a) Encargue exclusivamente la reparación de su herramienta eléctrica al personal cualificado especializado y solo con recambios originales. De esta forma, se garantiza que la seguridad del aparato no se vea afectada.

Indicaciones de seguridad específicas para los aparatos percutores

- Presuponga siempre que la herramienta eléctrica contiene grapas.
Un manejo sin la debida atención puede provocar una expulsión inesperada de grapas y causar heridas.
- No se apunte a sí mismo ni a otras personas cercanas con la herramienta eléctrica.
Una activación fortuita provocaría la expulsión de grapas, lo que podría provocar lesiones.
- No accione la herramienta eléctrica sin que esté colocada firmemente sobre la pieza de trabajo. Si la herramienta eléctrica no está en contacto con la pieza de trabajo, la grapa podría rebotar en el punto de fijación.
- Si se atasca alguna grapa en la herramienta eléctrica, desconéctela de la red o de la batería. Si el aparato percutor está conectado, es posible que se accione accidentalmente al retirar una grapa atascada.
- Proceda con cuidado al retirar la grapa atascada. Mientras trata de eliminar el atasco, es posible que el aparato esté bajo tensión y suelte la grapa con fuerza.

- No utilice este aparato percutor para la fijación de cables eléctricos. Este aparato no es apto para la instalación de cables eléctricos, ya que puede dañar el aislamiento de los cables y provocar una descarga eléctrica o un incendio.

¡ADVERTENCIA!

- Si se estropea el cable de conexión de red de este aparato, encomiende su sustitución al fabricante, a su servicio de atención al cliente o a una persona que posea una cualificación similar para evitar peligros.

Antes de la puesta en funcionamiento

INDICACIÓN

- ¡Cargue el cargador exclusivamente con el aparato apagado! Ajuste el interruptor de encendido/apagado **2** en la posición "0" y desconecte el enchufe de la red eléctrica.

Carga del cargador

- ◆ Presione el deslizador del cargador **4** (consulte la fig. A).
- ◆ Extraiga el deslizador del cargador **4** para retirarlo del cargador **6** del aparato (consulte la fig. B).
- ◆ Llene el cargador **6** con grapas o puntas (consulte la fig. C).
- ◆ Tras la carga, introduzca el deslizador del cargador **4** hasta el tope en el cargador **6** de forma que encastre de manera audible.

INDICACIÓN

- Utilice el canal derecho para cargar las puntas de la manera mostrada en la fig. C. Asegúrese de que la cabeza de las puntas apunten siempre hacia arriba.
- Al llenar el cargador, tenga en cuenta la cantidad máxima de llenado de aprox. 85 grapas o aprox. 75 puntas.
- Si la línea roja del frente de la corredera del cargador **4a** coincide con la marca del indicador de nivel **8a**, entonces el cargador está vacío.

Ajuste de la fuerza percutora

INDICACIÓN

- Seleccione la fuerza percutora mínima necesaria para poder grapar. Para ello, observe la longitud de las grapas o puntas utilizadas y la firmeza del material que desee procesar.

 Regulador de la fuerza percutora **3**

Aumento de la fuerza percutora

- ◆ Gire el regulador de la fuerza percutora **3** en sentido antihorario.

Disminución de la fuerza percutora

- ◆ Gire el regulador de la fuerza percutora **3** en sentido horario.

Puesta en funcionamiento

Encendido y apagado

- ◆ Para encender el aparato, ajuste el interruptor de encendido/apagado **2** en la posición "I".
- ◆ Para apagar el aparato, ajuste el interruptor de encendido/apagado **2** en la posición "0".

Grapar/clavar

- ◆ Para encender el aparato, ajuste el interruptor de encendido/apagado **2** en la posición "I".
- ◆ Presione sobre el punto donde desee colocar la grapa o la punta con la placa frontal **9** del aparato.
- ◆ Tras esto, presione el gatillo **1**.

INDICACIÓN

- El bloqueo integrado de la placa frontal evita una activación accidental.

Uso del tope paralelo

Si desea clavar siempre las puntas o las grapas a la misma distancia con respecto a un borde, proceda de la manera siguiente:

- ◆ Extraiga el tope paralelo ⑤ en la dirección de la flecha.
- ◆ Desplace el tope paralelo ⑤ a lo largo de la escala ⑦ hasta alcanzar la distancia deseada con respecto al borde del objeto que desee procesar.
- ◆ Coloque el tope paralelo ⑤ en el borde del objeto que desee procesar.
- ◆ Proceda de la manera descrita en el capítulo **Grapar/clavar**.

Solución de fallos

⚠ ¡ATENCIÓN!

- Asegúrese de que el aparato esté desconectado de la red eléctrica para evitar su activación accidental y las consiguientes lesiones.

Causa

Una grapa o punta está bloqueando el aparato.

Solución

- ◆ Abra el deslizador del cargador ④. Con esto, se soltará la tensión previa. Utilice la llave Allen (fig. D) para retirar los tornillos de la placa frontal ⑨.
- ◆ Retire la grapa o punta atascada.

Mantenimiento y limpieza

⚠ ¡ADVERTENCIA! PELIGRO DE LESIONES

- Antes de empezar cualquier tarea en el aparato, desconecte siempre el enchufe de la red eléctrica.

La grapadora eléctrica no requiere mantenimiento.

- El aparato debe estar siempre limpio, seco y sin restos de aceite ni grasas lubricantes.
- Limpie el aparato directamente después de su uso.

- Evite que pueda penetrar cualquier líquido en el interior del aparato.
- Limpie la carcasa con un paño. No utilice nunca bencina, disolventes ni productos de limpieza que puedan dañar el plástico.

Desecho



El embalaje está compuesto por material ecológico que puede desecharse en los contenedores de reciclaje locales.



No deseche las herramientas eléctricas con la basura doméstica.

Según la Directiva 2012/19/EU, las herramientas eléctricas usadas deben recogerse por separado para someterse a un reciclaje ecológico.

Puede informarse acerca de las posibilidades de desecho de los aparatos usados en su administración municipal o ayuntamiento.



Deseche el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente. Observe las indicaciones de los distintos materiales de embalaje y, si procede, reciclelos de la manera correspondiente. Los materiales de embalaje cuentan con abreviaciones (a) y cifras (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos; 20-22: papel y cartón; 80-98: materiales compuestos.



Puede informarse acerca de las posibilidades de desecho de los aparatos usados en su administración municipal o ayuntamiento.

Garantía de Kompernass Handels GmbH

Estimado cliente:

Este aparato cuenta con una garantía de 3 años a partir de la fecha de compra. Si se detectan defectos en el producto, puede ejercer sus derechos legales frente al vendedor. Estos derechos legales no se ven limitados por la garantía descrita a continuación.

Condiciones de la garantía

El plazo de la garantía comienza con la fecha de compra. Guarde bien el comprobante de caja, ya que lo necesitará como justificante de compra.

Si dentro de un periodo de tres años a partir de la fecha de compra de este producto se detecta un defecto en su material o un error de fabricación, asumiremos la reparación o sustitución gratuita del producto o restituiremos el precio de compra a nuestra elección. La prestación de la garantía requiere la presentación del aparato defectuoso y del justificante de compra (comprobante de caja), así como una breve descripción por escrito del defecto detectado y de las circunstancias en las que se haya producido dicho defecto, dentro del plazo de tres años.

Si el defecto está cubierto por nuestra garantía, le devolveremos el producto reparado o le suministraremos uno nuevo. La reparación o sustitución del producto no supone el inicio de un nuevo periodo de garantía.

Duración de la garantía y reclamaciones legales por vicios

La duración de la garantía no se prolonga por hacer uso de ella. Este principio también se aplica a las piezas sustituidas y reparadas. Si después de la compra del aparato, se detecta la existencia de daños o de defectos al desembalarlo, deben notificarse de inmediato. Cualquier reparación que se realice una vez finalizado el plazo de garantía estará sujeta a costes.

Alcance de la garantía

El aparato se ha fabricado cuidadosamente según estándares elevados de calidad y se ha examinado en profundidad antes de su entrega.

La prestación de la garantía se aplica a defectos en los materiales o errores de fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto normalmente sometidas al desgaste y que, en consecuencia, puedan considerarse piezas de desgaste ni los daños producidos en los componentes frágiles, p. ej., interruptores o piezas de vidrio.

Se anulará la garantía si el producto se daña o no se utiliza o mantiene correctamente. Para utilizar correctamente el producto, deben observarse todas las indicaciones especificadas en las instrucciones de uso. Debe evitarse cualquier uso y manejo que esté desaconsejado o frente al que se advierta en las instrucciones de uso.

El producto está previsto exclusivamente para su uso privado y no para su uso comercial. En caso de manipulación indebida e incorrecta, uso de la fuerza y apertura del aparato por personas ajenas a nuestros centros de asistencia técnica autorizados, la garantía perderá su validez.

La garantía no cubre los siguientes casos

- Desgaste normal de la capacidad de la batería.
- Uso comercial o industrial del producto.
- Daño o alteración del producto por parte del cliente.
- Incumplimiento de las instrucciones de seguridad y mantenimiento y errores en el manejo.
- Daños provocados por fuerza mayor.

Proceso de reclamación conforme a la garantía

Para garantizar una tramitación rápida de su reclamación, le rogamos que observe las siguientes indicaciones:

- Mantenga siempre a mano el comprobante de caja y el número de artículo (IAN) 385147_2107 como justificante de compra.
- Podrá ver el número de artículo en la placa de características del producto, grabado en el producto, en la portada de las instrucciones de uso (parte inferior izquierda) o en el adhesivo de la parte trasera o inferior del producto.
- Si se producen errores de funcionamiento u otros defectos, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia técnica especificado a continuación **por teléfono o por correo electrónico**.
- Podrá enviar el producto calificado como defectuoso junto con el justificante de compra (comprobante de caja) y la descripción del defecto y de las circunstancias en las que se haya producido de forma gratuita a la dirección de correo proporcionada.



En www.lidl-service.com, podrá descargar este manual de usuario y muchos otros más, así como vídeos sobre los productos y software de instalación.

Con este código QR, accederá directamente a la página del Servicio Lidl (www.lidl-service.com) y podrá abrir las instrucciones de uso mediante la introducción del número de artículo (IAN) 385147_2107.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

- Encargue la reparación del aparato solo a personal técnico cualificado y utilice únicamente piezas de repuesto originales.
- Encomiende siempre la sustitución del enchufe o del cable de alimentación al fabricante de la herramienta eléctrica o a su servicio de atención al cliente.

De esta forma, se garantizará que la seguridad del aparato no se vea afectada.

INDICACIÓN

- Los recambios no especificados (como, p. ej., escobillas de carbón o interruptores) pueden solicitarse a través de nuestro servicio de asistencia técnica.

Asistencia técnica

ES Servicio España

Tel.: 900 984 989

E-Mail: kompernass@lidl.es

IAN 385147_2107

Importador

Tenga en cuenta que la dirección siguiente no es una dirección de asistencia técnica. Póngase primero en contacto con el centro de asistencia técnica especificado.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ALEMANIA

www.kompernass.com

Traducción de la Declaración de conformidad original

En virtud del presente documento, nosotros, KOMPERNASS HANDELS GMBH, responsable de los documentos: Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, D44867 BOCHUM (ALEMANIA), declaramos que este producto cumple con lo dispuesto por las siguientes normas, documentos normativos y directivas CE:

Directiva relativa a las máquinas
(2006/42/EC)

Compatibilidad electromagnética
(2014/30/EU)

Directiva sobre las restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos
(2011/65/EU)*

* La responsabilidad exclusiva de la expedición de esta declaración de conformidad recaerá sobre el fabricante. El objeto descrito en la declaración cumple con las disposiciones de la Directiva 2011/65/EU del Parlamento Europeo y del Consejo del 8 de junio de 2011 sobre las restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos.

Normas armonizadas aplicadas

EN 60745-1:2009/A11:2010

EN 60745-2-16:2010

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN 50581:2012

Denominación de la máquina: Grapadora eléctrica PET 25 C3

Año de fabricación: 11-2021

Número de serie: IAN 385147_2107

Bochum, 16/11/2021



Semi Uguzlu
- Responsable de calidad -

Reservado el derecho de realizar modificaciones técnicas en relación con el desarrollo tecnológico.

Indice

Introduzione	12
Uso conforme	12
Descrizione dei componenti	12
Volume della fornitura	12
Dati tecnici	12
Indicazioni generali relative alla sicurezza per elettrotensili	13
1. Sicurezza sul posto di lavoro	13
2. Sicurezza elettrica	13
3. Sicurezza delle persone	14
4. Uso e manipolazione dell'elettrotensile	14
5. Assistenza	15
Indicazioni di sicurezza specifiche per sparpunti	15
Prima della messa in funzione	15
Dotazione del magazzino	15
Impostazione della forza d'urto	16
Messa in funzione	16
Accensione e spegnimento	16
Aggraffatura/inchiodatura	16
Lavorazione con l'applicatore in parallelo	16
Eliminazione dei guasti	17
Manutenzione e pulizia	17
Smaltimento	17
Garanzia della Kompernass Handels GmbH	18
Assistenza	19
Importatore	19
Traduzione della dichiarazione di conformità originale	20

PISTOLA SPARAPUNTI PET 25 C3

Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del nuovo apparecchio. È stato scelto un prodotto di alta qualità. Il manuale di istruzioni è parte integrante del presente prodotto. Esso contiene importanti indicazioni per la sicurezza, l'uso e lo smaltimento. Prima di utilizzare il prodotto, acquisire dimestichezza con tutte le indicazioni relative ai comandi e alla sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi d'impiego indicati. In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare anche tutta la relativa documentazione.

Uso conforme

La sparapunti elettrica è destinata all'uso in ambiente privato per aggraffare cartone, materiale isolante, pelle, stoffa (fibre tessili e naturali) e materiali analoghi su legno duro, legno morbido, compensato o altro materiale simile al legno. L'uso è ammesso solo in luoghi asciutti. Qualunque altro impiego o modifica della macchina è da considerarsi non conforme alla destinazione d'uso prevista e può comportare gravi rischi di infortunio. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per i danni derivanti da un uso non conforme. Non destinato all'uso industriale o commerciale.

Descrizione dei componenti

- 1** Grilletto
- 2** Interruttore ON/OFF
- 3** Regolatore della forza d'urto
- 4** Cursore del caricatore
- 4a** Linea rossa sulla parte anteriore del cursore del caricatore
- 5** Applicatore in parallelo
- 6** Caricatore
- 7** Scala graduata
- 8** Indicatore livello di riempimento
- 8a** Contrassegnare l'indicatore di livello
- 9** Piastra frontale

Volume della fornitura

- 1 Pistola sparapunti
- 300 graffette da 25 mm
- 200 graffette da 15 mm
- 300 chiodi da 32 mm
- 200 chiodi da 25 mm
- 1 chiave a brugola
- 1 manuale di istruzioni per l'uso

Dati tecnici

Tipo	PET 25 C3
Tensione nominale	230 V~, 50 Hz (corrente alternata)
Corrente nominale	4 A

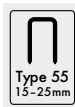


Cicli di lavoro fino a 30 colpi/min

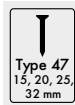


Funzionamento per brevi periodi (BP) max. 15 min.

Classe di protezione II /  (doppio isolamento)



Larghezza delle graffette 6 mm
Lunghezza delle graffette 15-25 mm



Lunghezza dei chiodi 15, 20, 25, 32 mm

Informazioni sul rumore e sulle vibrazioni

valore di misurazione rilevato a norma EN 60745. La soglia di rumore valutata con A dell'elettrodomestico è normalmente pari a:

Livello di pressione sonora	$L_{pA} = 81,3 \text{ dB (A)}$
Livello di potenza sonora	$L_{WA} = 92,3 \text{ dB (A)}$
Fattore di convergenza	$K_{pA/WA} = 3 \text{ dB}$

Indossare protezioni acustiche!

Valori complessivi di vibrazione rilevati a norma EN 60745:

Valore di emissione vibrazioni	$A_h = 2,510 \text{ m/s}^2$
Fattore di convergenza	$K = 1,5 \text{ m/s}^2$

AVVERTENZA!

- Il livello di vibrazioni indicato nelle presenti istruzioni è stato misurato secondo un procedimento di misurazione conforme alla norma e può essere usato per un confronto tra vari apparecchi. Il coefficiente di emissione delle vibrazioni può anche essere usato per una stima introduttiva dell'esposizione. Il livello di vibrazioni cambia in base all'uso dell'elettrotroutensile e in alcuni casi può essere superiore al valore indicato nelle presenti istruzioni. La sollecitazione da vibrazioni potrebbe risultare sottostimata se l'elettrotroutensile viene utilizzato regolarmente in tal modo.

NOTA

- Cercare di ridurre il più possibile la sollecitazione da vibrazioni. Provvedimenti adeguati per la riduzione della sollecitazione da vibrazioni sono l'uso di guanti nell'utilizzo dell'elettrotroutensile e la limitazione della durata d'impiego. Tenere in considerazione tutte le componenti del ciclo di esercizio (per esempio i tempi nei quali l'elettrotroutensile è spento e i tempi in cui è acceso ma funziona senza sollecitazioni).



Indicazioni generali relative alla sicurezza per elettrotroutensili

AVVERTENZA!

- Leggere tutte le indicazioni relative alla sicurezza e le istruzioni. L'errata applicazione delle indicazioni relative alla sicurezza e delle istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni.

Conservare le indicazioni relative alla sicurezza e le istruzioni per uso futuro.

Il termine "elettrotroutensile" utilizzato nelle indicazioni relative alla sicurezza si riferisce a elettrotroutensili collegabili alla rete elettrica (con cavo di rete) e a elettrotroutensili a batteria (senza cavo di rete).

1. Sicurezza sul posto di lavoro

- Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.** Il disordine e la scarsa illuminazione dell'area di lavoro potrebbero dare luogo a infortuni.
- Non lavorare con elettrotroutensili in ambienti a rischio di esplosione in cui sono presenti liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli elettrotroutensili generano scintille che possono incendiare la polvere o i vapori.
- Tenere lontani i bambini e altre persone durante l'uso dell'elettrotroutensile.** In caso di distrazione, si potrebbe perdere il controllo dell'apparecchio.

2. Sicurezza elettrica

- La spina dell'elettrotroutensile deve essere idonea all'inserimento nella presa. La spina non deve essere assolutamente modificata.**
Non utilizzare adattatori con elettrotroutensili collegati a terra. Le spine non modificate e le prese idonee riducono il rischio di scosse elettriche.
- Evitare il contatto corporeo con superfici collegate a terra, come tubi, termosifoni, stufe e frigoriferi.** Quando il corpo è a diretto contatto con la terra sussiste un maggiore pericolo di scosse elettriche.
- Tenere gli elettrotroutensili lontano dalla pioggia o dall'umidità.** La penetrazione di acqua in un apparecchio elettrico aumenta il rischio di scosse elettriche.
- Non utilizzare il cavo elettrico per scopi non conformi, come ad es. per trasportare l'elettrotroutensile, per appenderlo o per scollegare la spina dalla presa. Tenere il cavo lontano dal calore, dall'olio, da bordi acuminati o da parti dell'apparecchio in movimento.** I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.

- e) Se si lavora all'aperto con un elettro-utensile, utilizzare solo una prolunga indicata anche per uso esterno. L'utilizzo di una prolunga idonea all'uso esterno riduce il rischio di scosse elettriche.
- f) Se è inevitabile l'uso dell'elettro-utensile in ambiente umido, utilizzare un interruttore differenziale. L'uso di un interruttore differenziale riduce il rischio di scosse elettriche.

3. Sicurezza delle persone

- a) Agire sempre con attenzione, osservare le proprie azioni e procedere in modo ragionevole nel lavoro con un elettro-utensile. Non utilizzare l'elettro-utensile se si è stanchi o sotto l'influsso di droghe, alcol o farmaci. Un momento di disattenzione nell'uso dell'elettro-utensile può dare luogo a gravi lesioni.
- b) Indossare dispositivi di protezione individuali e sempre occhiali di protezione. L'uso di un dispositivo di protezione individuale come mascherina antipolvere, scarpe antiscivolo, casco protettivo o paraorecchi acustici, a seconda dell'uso e dell'impiego dell'elettro-utensile, riduce il rischio di lesioni.
- c) Evitare l'accensione involontaria. Accertarsi che l'elettro-utensile sia spento prima di collegarlo all'alimentazione e/o alla batteria, sollevarlo o trasportarlo. Tenendo il dito sull'interruttore mentre si trasporta l'elettro-utensile o si collega l'apparecchio alla rete elettrica con l'interruttore già acceso, si possono verificare infortuni.
- d) Rimuovere gli utensili di regolazione o le chiavi inglesi prima di accendere l'elettro-utensile. Un utensile o una chiave lasciati in una parte rotante dell'apparecchio possono provocare lesioni.
- e) Evitare posture innaturali. Provvedere a una posizione sicura e mantenere sempre l'equilibrio. In tal modo si può controllare meglio l'elettro-utensile in situazioni impreviste.

- f) Indossare un abbigliamento idoneo. Non indossare abiti ampi o gioielli. Tenere lontani i capelli, gli abiti e i guanti dalle parti in movimento. Gli abiti ampi, i gioielli o i capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti mobili.
- g) Se è possibile montare aspirapolvere e dispositivi di raccolta, accertarsi che siano collegati e che vengano utilizzati correttamente. L'uso di un aspirapolvere può ridurre i pericoli associati alla polvere.

4. Uso e manipolazione dell'elettro-utensile

- a) Non sovraccaricare l'apparecchio. Utilizzare l'elettro-utensile idoneo al proprio lavoro. Con l'elettro-utensile adatto si lavora meglio e con maggiore sicurezza nell'intervallo di potenza indicato.
- b) Non utilizzare elettro-utensili con interruttore guasto. Un elettro-utensile che non si riesce più a spegnere o ad accendere è pericoloso e deve essere riparato.
- c) Disconnettere la spina dalla presa di corrente e/o rimuovere la batteria prima di eseguire impostazioni dell'apparecchio, sostituire gli accessori o riporre l'apparecchio. Questa misura precauzionale impedisce l'avvio involontario dell'elettro-utensile.
- d) Conservare gli elettro-utensili non utilizzati fuori della portata dei bambini. Non consentire l'uso dell'apparecchio a persone inesperte o che non hanno letto le presenti istruzioni. Gli elettro-utensili sono pericolosi se utilizzati da persone inesperte.
- e) Trattare gli elettro-utensili con cura. Controllare che le parti mobili dell'apparecchio funzionino perfettamente e non si inceppino e che non vi siano elementi rotti o danneggiati al punto da compromettere la funzione dell'elettro-utensile. Fare riparare le parti danneggiate prima di utilizzare l'apparecchio. Molti infortuni derivano da una cattiva manutenzione degli elettro-utensili.

- f) **Mantenere gli utensili da taglio ben affilati e puliti.** Gli utensili da taglio trattati con cura e con angoli di taglio affilati si incepano meno spesso e sono più facili da controllare.
- g) **Utilizzare elettro utensili, accessori, utensili, ecc. conformi a queste istruzioni.** Tenere conto delle condizioni di lavoro e dell'attività da eseguire. L'uso di elettro utensili per applicazioni diverse da quelle previste può dare luogo a situazioni di pericolo.

5. Assistenza

- a) Fare riparare l'elettro utensile solo da personale qualificato specializzato e solo con l'utilizzo di ricambi originali. In tal modo si garantisce la sicurezza dell'elettro utensile.

Indicazioni di sicurezza specifiche per sparapunti

- **Ricordare sempre che l'elettro utensile contiene graffette.**
La sparapunti maneggiata incautamente potrebbe sparare inavvertitamente graffette con conseguenti lesioni per l'utente.
- **Non puntare l'apparecchio verso sé stessi o altre persone nelle vicinanze.** Uno scatto imprevisto dell'apparecchio spara una graffetta, con possibili conseguenti lesioni.
- **Non azionare l'elettro utensile prima che sia stato saldamente poggato sul pezzo di lavoro.** Se l'elettro utensile non è a contatto con il pezzo di lavoro, la graffetta può rimbalzare via dal punto di fissaggio.
- **Disconnettere l'apparecchio dalla rete o dalla batteria se la graffetta rimane incastrata nell'elettro utensile.** Quando la sparapunti è collegata, potrebbe azionarsi involontariamente durante la rimozione di una graffetta incastrata.
- **Procedere con cautela nel rimuovere una graffetta incastrata.** Il sistema potrebbe essere caricato ed espellere con forza la graffetta mentre si sta tentando di eliminare il blocco.

- **Non utilizzare la sparapunti per fissare cavi elettrici.** Essa non è adatta all'installazione di cavi elettrici, potrebbe danneggiare l'isolamento di cavi elettrici e quindi provocare folgorazione o incendio.

AVVERTENZA!

- In caso di danni al cavo di rete dell'apparecchio, è necessario fare sostituire il cavo dal produttore dell'apparecchio o dal servizio di assistenza o da una persona altrettanto qualificata, per evitare pericoli.

Prima della messa in funzione

NOTA

- Riempire il caricatore solo ad apparecchio spento! Portare l'interruttore ON/OFF **2** in posizione "0" ed estrarre la spina di rete!

Dotazione del magazzino

- ◆ Premere il cursore del caricatore **4** (v. fig. A).
- ◆ Estrarre il cursore del caricatore **4** dal caricatore **6** dell'apparecchio (v. fig. B).
- ◆ Riempire il caricatore **6** con graffette o chiodi (v. fig. C).
- ◆ Dopo il riempimento spingere il cursore del caricatore **4** fino all'arresto nel caricatore **6** in modo da percepire e udire l'inserimento.

NOTA

- Per la ricarica di chiodi, utilizzare il vano destro, come descritto in dettaglio nella fig. C. Assicurarsi che la testa dei chiodi sia sempre rivolta verso l'alto.
- Durante il riempimento, osservare la quantità massima che corrisponde a circa 85 graffette o circa 75 chiodi.
- Se la linea rossa sulla parte anteriore della slitta del caricatore **4a** coincide con la marcatura dell'indicatore del livello di riempimento **8a**, il caricatore è vuoto.

Impostazione della forza d'urto

NOTA

- Selezionare la minima forza d'urto necessaria per aggraffare. Osservare in tal caso la lunghezza delle graffette o chiodi utilizzati e la solidità del materiale da lavorare.

 Regolatore della forza d'urto ③

Aumento della forza d'urto

- ◆ ruotare il regolatore della forza d'urto ③ in senso antiorario.

Riduzione della forza d'urto

- ◆ ruotare il regolatore della forza d'urto ③ in senso orario.

Messa in funzione

Accensione e spegnimento

- ◆ Portare l'interruttore ON/OFF ② in posizione "I" per accendere l'apparecchio.
- ◆ Portare l'interruttore ON/OFF ② in posizione "0" per spegnere l'apparecchio.

Aggraffatura/inchiodatura

- ◆ Accendere l'apparecchio portando l'interruttore ON/OFF ② in posizione "I".
- ◆ Premere l'apparecchio con la piastra frontale ⑨ sul punto del materiale che si desidera aggraffare/inchiodare.
- ◆ Premere il grilletto ①.

NOTA

- La sicura integrata nella piastra frontale impedisce un azionamento involontario.

Lavorazione con l'applicatore in parallelo

In caso si volessero inserire chiodi o graffette sempre alla stessa distanza rispetto a un bordo, procedere come segue:

- ◆ Estrarre l'applicatore in parallelo ⑤ nella direzione indicata dalla freccia.
- ◆ Spostare l'applicatore in parallelo ⑤ lungo la scala graduata ⑦ fino a ottenere la distanza desiderata dal bordo dell'oggetto che si vuole elaborare.
- ◆ Impostare l'applicatore in parallelo ⑤ sul bordo dell'oggetto che si desidera lavorare.
- ◆ Proseguire come descritto al Capitolo **Aggraffatura/inchiodatura**.

Eliminazione dei guasti

ATTENZIONE!

- Per evitare un'accensione incontrollata e conseguenti lesioni, assicurarsi che l'apparecchio sia disconnesso dalla rete elettrica.

Causa

una graffetta o un chiodo blocca l'apparecchio.

Soluzione

- ◆ Aprire il cursore del caricatore 4. In tal modo si elimina il pretensionamento. Con la chiave a brugola (Fig. D) allentare le viti sulla piastra frontale 9.
- ◆ Rimuovere la graffetta o il chiodo.

Manutenzione e pulizia

AVVERTENZA! PERICOLO DI LESIONI

- Prima di eseguire qualsiasi tipo di lavoro, staccare sempre la spina dalla presa!

La sparapunti non necessita di manutenzione.

- L'apparecchio deve essere sempre pulito, asciutto e privo di olio o grassi lubrificanti.
- Pulire l'apparecchio subito dopo aver terminato il lavoro.
- Impedire la penetrazione di liquidi all'interno dell'apparecchio.
- Per la pulizia dell'alloggiamento utilizzare un panno. Non utilizzare mai benzina, solventi o detergenti in grado di attaccare la plastica.

Smaltimento



L'imballaggio consiste esclusivamente di materiali ecocompatibili, che possono venire smaltiti nei locali contenitori di riciclaggio.



Non smaltire gli elettrodomestici assieme ai normali rifiuti domestici!

In base alla Direttiva europea 2012/19/EU, gli elettrodomestici usati devono essere raccolti separatamente e conferiti a un centro per il riciclaggio ecologico.

Per lo smaltimento dell'apparecchio usato, informarsi presso l'amministrazione comunale o municipale.



Smaltire l'imballaggio conformemente alle norme di tutela ambientale. Tenere conto dei codici presenti sui vari materiali di imballaggio ed eventualmente separare i materiali effettuando una raccolta differenziata. I materiali di imballaggio presentano codici costituiti da abbreviazioni (a) e numeri (b) con il seguente significato: 1-7: materie plastiche, 20-22: carta e cartone, 80-98: materiali compositi



Per lo smaltimento del prodotto una volta che ha terminato la sua funzione, informarsi presso l'amministrazione comunale.

Garanzia della Kompernass Handels GmbH

Egregio Cliente,

Questo apparecchio ha una garanzia di 3 anni dalla data di acquisto. Qualora questo prodotto presentasse vizi, Le spettano diritti legali nei confronti del venditore del prodotto. La garanzia qui di seguito descritta non costituisce alcun limite a tali diritti legali.

Condizioni di garanzia

Il periodo di garanzia decorre dalla data di acquisto. Si prega di conservare bene lo scontrino di cassa. Quest'ultimo è necessario come prova d'acquisto.

Qualora entro tre anni a partire dalla data d'acquisto del prodotto si presentasse un difetto del materiale o di fabbricazione, provvederemo a nostra discrezione a riparare o a sostituire gratuitamente il prodotto oppure a rimborsare il prezzo d'acquisto. Questa prestazione di garanzia ha come presupposto che l'apparecchio guasto e la prova d'acquisto (scontrino di cassa) vengano presentati entro il termine di tre anni e che si descriva per iscritto in cosa consiste il difetto e quando si è evidenziato.

Se il vizio rientra nell'ambito della nostra garanzia, il Suo prodotto verrà riparato o sostituito da uno nuovo. Con la riparazione o la sostituzione del prodotto non decorre un nuovo periodo di garanzia.

Periodo di garanzia e diritti legali di rivendicazione di vizi

Il periodo di garanzia non viene prolungato da interventi in garanzia. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate. Danni e vizi eventualmente già presenti al momento dell'acquisto devono venire segnalati immediatamente dopo che l'apparecchio è stato disimballato. Le riparazioni eseguite dopo la scadenza del periodo di garanzia sono a pagamento.

Ambito della garanzia

L'apparecchio è stato prodotto con cura secondo severe direttive qualitative e debitamente collaudato prima della consegna.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura o a danni che si verificano su componenti delicati, come ad es. interruttori o parti realizzate in vetro.

Questa garanzia decade se il prodotto è stato danneggiato oppure utilizzato o sottoposto a interventi di manutenzione in modo non conforme. Per un utilizzo adeguato del prodotto si devono rigorosamente rispettare tutte le istruzioni esposte nel manuale di istruzioni per l'uso. Si devono assolutamente evitare modalità di utilizzo e azioni che il manuale di istruzioni per l'uso sconsiglia o da cui esso mette in guardia.

Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico e non a quello commerciale. La garanzia decade in caso di impiego improprio o manutenzione, uso della forza e interventi non eseguiti dalla nostra filiale di assistenza autorizzata.

Il periodo di garanzia non si applica nei seguenti casi

- normale usura della capacità della batteria
- uso commerciale del prodotto
- danneggiamento o modifica del prodotto da parte del cliente
- mancata osservanza delle prescrizioni di sicurezza e manutenzione, errori di utilizzo
- danni derivanti da eventi naturali

Trattamento dei casi di garanzia

Per garantire una rapida evasione della Sua richiesta, La preghiamo di seguire le seguenti istruzioni:

- Tenga a portata di mano per qualsiasi richiesta lo scontrino di cassa e il codice dell'articolo (IAN) 385147_2107 come prova di acquisto.
- Il codice dell'articolo è riportato sulla targhetta identificativa o su un'incisione presenti sul prodotto, sul frontespizio del manuale di istruzioni (in basso a sinistra) o su un adesivo applicato alla parte posteriore o inferiore del prodotto.
- Qualora si presentassero malfunzionamenti o altri tipi di vizi, contatti innanzitutto il reparto assistenza clienti qui di seguito indicato **telefonticamente** o via **e-mail**.
- Una volta che il prodotto è stato registrato come difettoso, lo può poi spedire a nostro carico, provvedendo ad allegare la prova di acquisto (scontrino di cassa), una descrizione del vizio e l'indicazione della data in cui si è presentato, all'indirizzo del servizio di assistenza clienti che Le è stato comunicato.



Sul sito www.lidl-service.com è possibile scaricare questo e molti altri manuali di istruzioni, filmati sui prodotti e software d'installazione.

Con questo codice QR si giunge direttamente al sito dell'assistenza clienti Lidl (www.lidl-service.com) e con la digitazione del codice articolo (IAN) 385147_2107 si può aprire il manuale di istruzioni di proprio interesse.

AVVERTENZA!

- Far riparare gli apparecchi dal centro di assistenza o da un elettricista specializzato e solo con pezzi di ricambio originali.
- Fare eseguire sempre la sostituzione della spina o del cavo dal produttore dell'apparecchio o dal relativo centro di assistenza.

In tal modo si garantisce la sicurezza dell'apparecchio.

NOTA

- I pezzi di ricambio non indicati (come ad es. spazzole di carbone, interruttori) possono essere ordinati tramite il nostro call center.

Assistenza

Assistenza Italia

Tel.: 02 36003201

E-Mail: kompernass@lidl.it

Service Malta

Tel.: 80062230

E-Mail: kompernass@lidl.com.mt

IAN 385147_2107

Importatore

Badi che il seguente indirizzo non è quello del servizio di assistenza clienti. Contatti innanzitutto il servizio di assistenza clienti indicato.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANIA

www.kompernass.com

Traduzione della dichiarazione di conformità originale

La Società KOMPERNASS HANDELS GMBH, responsabile della documentazione: nella persona del Sig. Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, GERMANIA, dichiara con la presente che questo prodotto è conforme alle seguenti norme, documenti normativi e Direttive CE:

Direttiva macchine

(2006/42/EC)

Compatibilità elettromagnetica

(2014/30/EU)

Direttiva RoHS

(2011/65/EU)*

* Il produttore è il responsabile esclusivo del rilascio di questa dichiarazione di conformità. L'oggetto della dichiarazione sopra descritto soddisfa le prescrizioni della Direttiva 2011/65/EU del Parlamento Europeo e del Consiglio Europeo dell'8 giugno 2011 sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Norme armonizzate utilizzate

EN 60745-1:2009/A11:2010

EN 60745-2-16:2010

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN 50581:2012

Denominazione della macchina: Pistola sparapunti PET 25 C3

Anno di produzione: 11-2021

Numero di serie: IAN 385147_2107

Bochum, 16/11/2021



Semi Uguzlu

- Direttore qualità -

Con riserva di modifiche tecniche volte al miglioramento del prodotto.

Índice

Introdução	22
Utilização correta	22
Descrição dos componentes	22
Conteúdo da embalagem	22
Dados técnicos	22
Instruções gerais de segurança para ferramentas elétricas	23
1. Segurança no local de trabalho	23
2. Segurança elétrica	23
3. Segurança de pessoas	24
4. Utilização e conservação da ferramenta elétrica	24
5. Assistência Técnica	25
Instruções de segurança específicas para máquinas de agrafar	25
Antes da colocação em funcionamento	25
Encher o carregador	25
Ajustar a força de impacto	26
Colocação em funcionamento	26
Ligar e desligar	26
Agrafar/pregar	26
Trabalhar com a guia paralela	26
Resolução de falhas	27
Manutenção e limpeza	27
Eliminação	27
Garantia da Kompernass Handels GmbH	28
Assistência Técnica	29
Importador	29
Tradução da Declaração de Conformidade original	30

AGRAFADOR ELÉTRICO **PET 25 C3**

Introdução

Parabéns pela compra do seu novo aparelho. Optou por um produto de elevada qualidade. O manual de instruções é parte integrante deste produto. Este contém instruções importantes para a segurança, a utilização e a eliminação. Antes de utilizar o produto, familiarize-se com todas as instruções de operação e segurança. Utilize o produto apenas como descrito e nas áreas de aplicação indicadas. Ao transferir o produto para terceiros, entregue todos os respetivos documentos.

Utilização correta

O agrafador elétrico é adequado para a utilização privada, para agrafar papelão, material de isolamento, couro, tecido (têxteis ou fibras naturais) e materiais similares sobre madeira dura, madeira macia ou material semelhante à madeira. A utilização só é autorizada em espaços secos. Qualquer outra utilização ou alteração da máquina é considerada incorreta e acarreta perigo de acidentes graves. O fabricante não se responsabiliza por quaisquer danos causados pela utilização incorreta. Não é adequado para a utilização comercial.

Descrição dos componentes

- ❶ Gatilho
- ❷ Interruptor LIGAR/DESLIGAR
- ❸ Regulador da força de impacto
- ❹ Corredilha do carregador
- 4a Linha vermelha na frente do controle deslizante da revista
- ❺ Guia paralela
- ❻ Carregador
- ❼ Escala
- ❽ Indicador do nível de enchimento
- 3a Marcando o indicador de nível
- ❾ Placa frontal

Conteúdo da embalagem

- 1 Agrafador elétrico
- 300 Agrafos de 25 mm
- 200 Agrafos de 15 mm
- 300 Pregos de 32 mm
- 200 Pregos de 25 mm
- 1 Chave Allen
- 1 Manual de instruções

Dados técnicos

Tipo	PET 25 C3
Tensão nominal	230 V~, 50 Hz (corrente alternada)
Corrente nominal	4 A
 Ciclos	até 30 impactos/min.
 Funcionamento temporário (KB)	máx. 15 min.
Classe de proteção	II /  (isolamento duplo)
 Largura dos agrafos	6 mm
 Comprimento dos agrafos	15-25 mm
 Comprimento dos agrafos	15, 20, 25, 32 mm

Informações sobre ruído e vibração

Valor de medição de ruído, determinado de acordo com a norma EN 60745. O nível sonoro ponderado A da ferramenta elétrica é, em geral:

Nível de pressão acústica	$L_{pA} = 81,3 \text{ dB (A)}$
Nível de potência acústica	$L_{WA} = 92,3 \text{ dB (A)}$
Incerteza	$K_{pA/WA} = 3 \text{ dB}$

Usar protetores auriculares!

Valores totais de vibração determinados de acordo com a norma EN 60745:

Valor da emissão de vibração	$a_h = 2,510 \text{ m/s}^2$
Incerteza	$K = 1,5 \text{ m/s}^2$

AVISO!

- O nível de vibração indicado nestas instruções foi medido de acordo com um processo de medição normalizado e pode ser utilizado para a comparação de aparelhos. O valor da emissão de vibração indicado também pode ser utilizado para uma avaliação preliminar da intermitência. O nível de vibração altera-se de acordo com a utilização da ferramenta elétrica e pode, em alguns casos, exceder o valor indicado nestas instruções. O grau de vibração pode ser subestimado, caso a ferramenta elétrica seja utilizada regularmente desta forma.

NOTA

- Tente manter a pressão exercida por vibrações tão baixa quanto possível. Podem ser tomadas medidas para reduzir a pressão exercida pela vibração, como, por exemplo, o uso de luvas ao utilizar a ferramenta e a limitação do tempo de trabalho. Ao mesmo tempo, todas as partes do ciclo de funcionamento têm de ser tidas em conta (por exemplo, os períodos em que a ferramenta elétrica está desligada e aqueles em que está ligada, mas funciona sem carga).



Instruções gerais de segurança para ferramentas elétricas

AVISO!

- Leia todas as instruções de segurança e indicações. O não cumprimento das instruções de segurança e indicações pode causar choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

Guarde todas as instruções de segurança e indicações para futuras consultas.

O conceito "ferramenta elétrica", utilizado nas instruções de segurança, refere-se a ferramentas elétricas operadas por rede elétrica (com cabo de alimentação) e a ferramentas elétricas operadas por acumulador (sem cabo de alimentação).

1. Segurança no local de trabalho

- Mantenha o seu local de trabalho limpo e bem iluminado. Desarrumação e áreas de trabalho pouco iluminadas podem causar acidentes.
- Não trabalhe com a ferramenta elétrica em atmosferas potencialmente explosivas, onde se encontram líquidos, gases ou poeiras inflamáveis. As ferramentas elétricas originam faíscas que podem inflamar poeiras e vapores.
- Durante a utilização da ferramenta elétrica, mantenha crianças e outras pessoas afastadas. Em caso de distração pode perder o controlo do aparelho.

2. Segurança elétrica

- A ficha de ligação da ferramenta elétrica tem de ser adequada à tomada. A ficha não pode, de forma alguma, ser alterada.
Não utilize quaisquer fichas de adaptadores em conjunto com ferramentas elétricas com proteção de ligação à terra. Fichas inalteradas e tomadas adequadas reduzem o risco de choque elétrico.
- Evite o contacto físico com superfícies ligadas à terra, como tubos, aquecimentos, fogões e frigoríficos. Existe um risco elevado de choque elétrico, se o seu corpo estiver ligado à terra.
- Mantenha as ferramentas elétricas afastadas de chuva ou humidade. A infiltração de água num aparelho elétrico aumenta o risco de choque elétrico.
- Não utilize o cabo para um fim diferente do previsto, p. ex. para transportar, pendurar a ferramenta elétrica ou puxar a ficha da tomada. Mantenha o cabo afastado de calor, óleo, arestas afiadas ou peças móveis do aparelho. Cabos danificados ou enrolados aumentam o risco de choque elétrico.
- Se trabalhar com uma ferramenta elétrica ao ar livre, utilize apenas extensões que também sejam adequadas para o exterior.
A utilização de uma extensão adequada para o exterior diminui o risco de choque elétrico.

- f) Se não for possível evitar a utilização da ferramenta elétrica num ambiente húmido, utilize um disjuntor diferencial residual. A utilização de um disjuntor diferencial residual reduz o risco de choque elétrico.

3. Segurança de pessoas

- a) Esteja sempre atento, observe o que está a fazer e utilize a ferramenta elétrica de forma sensata. Não utilize uma ferramenta elétrica se estiver cansado, com sono ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos. Um momento de distração durante a utilização da ferramenta elétrica pode causar ferimentos graves.
- b) Use o equipamento de proteção individual e sempre óculos de proteção. O uso do equipamento de proteção individual, como máscara de proteção antipoeiras, calçado de segurança antiderrapante, capacete de proteção ou protetores auriculares, de acordo com o tipo e a aplicação da ferramenta elétrica, reduz o risco de ferimentos.
- c) Evite uma colocação em funcionamento involuntária. Certifique-se de que a ferramenta elétrica se encontra desligada antes de a ligar à fonte de alimentação e/ou ao acumulador, bem como antes de a elevar ou transportar. Se, durante o transporte da ferramenta elétrica, tiver o dedo no interruptor ou ligar o aparelho a uma fonte de alimentação quando este já se encontra ligado, podem ocorrer acidentes.
- d) Retire as ferramentas de ajuste ou a chave de parafusos antes de ligar a ferramenta elétrica. Uma ferramenta ou uma chave numa parte rotativa do aparelho pode causar ferimentos.
- e) Evite uma postura corporal incorreta. Assegure uma posição estável e mantenha sempre o equilíbrio. Desta forma, consegue controlar melhor a ferramenta elétrica em situações inesperadas.
- f) Use vestuário adequado. Não use roupas largas ou joias. Mantenha o cabelo, o vestuário e as luvas afastados das peças móveis. Vestuário solto, joias ou cabelos compridos podem ficar presos nas peças móveis.
- g) Se existir a possibilidade de montar aparelhos de aspiração ou recolha de pó, certifique-se de que são ligados e utilizados corretamente. A utilização de um aparelho de aspiração de pó pode reduzir eventuais perigos devido a pó.

4. Utilização e conservação da ferramenta elétrica

- a) Não sobrecarregue o aparelho. Utilize a ferramenta elétrica apropriada para o seu trabalho. Com a ferramenta elétrica adequada, trabalhará melhor e de forma mais segura na respetiva área de trabalho.
- b) Não utilize qualquer ferramenta elétrica, cujo interruptor esteja avariado. Uma ferramenta elétrica que não se consegue ligar nem desligar constitui perigo e tem de ser reparada.
- c) Retire a ficha da tomada e/ou o acumulador antes de realizar ajustes no aparelho, substituir acessórios ou se não estiver a utilizar o aparelho. Esta medida de segurança evita o arranque involuntário da ferramenta elétrica.
- d) Guarde as ferramentas elétricas que não estão a ser utilizadas fora do alcance das crianças. Não autorize a utilização do aparelho por pessoas que não estejam familiarizadas com o mesmo ou que não tenham lido estas instruções. As ferramentas elétricas são perigosas, caso sejam utilizadas por pessoas inexperientes.
- e) Faça uma manutenção cuidadosa das ferramentas elétricas. Verifique se as peças móveis funcionam corretamente e não estão encravadas, e se existem peças partidas ou danificadas a ponto de interferir no bom funcionamento da ferramenta elétrica. Antes de utilizar o aparelho, as peças danificadas devem ser reparadas. Muitos acidentes ocorrem devido à má manutenção das ferramentas elétricas.

- f) **Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas.** Ferramentas de corte bem conservadas e afiadas encravam muito menos e são mais fáceis de conduzir.
- g) **Utilize a ferramenta elétrica, os acessórios, as ferramentas de aplicação, etc., de acordo com estas instruções. Tenha em consideração as condições de trabalho e a atividade a exercer.** A utilização de ferramentas elétricas para utilizações diferentes das previstas pode originar situações perigosas.

5. Assistência Técnica

- a) **A sua ferramenta elétrica só pode ser reparada por técnicos especializados e com peças sobresselentes de origem.** Desta forma, é garantida a segurança da ferramenta elétrica.

Instruções de segurança específicas para máquinas de agrafar

- **Parta sempre do princípio que a ferramenta elétrica tem agrafos.** O manuseamento descuidado do agrafador pode resultar na saída inesperada de agrafos e feri-lo.
- **Nunca aponte a ferramenta elétrica a si próprio ou a outras pessoas na proximidade.** Devido ao acionamento inesperado, é projetado um agrafado que poderá causar ferimentos.
- **Não acione a ferramenta elétrica antes de estar fixa sobre a peça a trabalhar.** Se a ferramenta elétrica não tiver contacto com a peça a trabalhar, o agrafado pode ricochetear do ponto de fixação.
- **Desligue a ferramenta elétrica da corrente ou do acumulador, se o agrafado ficar encravado na ferramenta elétrica.** Se o agrafador estiver ligado, pode ser acionado involuntariamente ao tentar retirar o agrafado encravado.
- **Seja cuidadoso ao retirar um agrafado encravado.** O sistema pode estar tensionado e os agrafos são expelidos com força ao tentar eliminar o encravamento.

- **Não utilize este agrafador para a fixação de cabos elétricos.** Não é adequado para a instalação de cabos elétricos, pode danificar o isolamento dos mesmos, causando choque elétrico e perigos de incêndio.

AVISO!

- Se o cabo de alimentação deste aparelho for danificado, terá de ser substituído pelo fabricante, pelo respetivo Serviço de Apoio ao Cliente ou por uma pessoa igualmente qualificada, a fim de evitar situações de perigo.

Antes da colocação em funcionamento

NOTA

- Encha o carregador apenas com o aparelho desligado! Coloque o interruptor LIGAR/DESLIGAR ② na posição "0" e retire a ficha da tomada!

Encher o carregador

- ◆ Comprima a corrediça do carregador ④ (ver fig. A).
- ◆ Remova a corrediça do carregador ④ para fora do carregador ⑥ do aparelho (ver fig. B).
- ◆ Encha o carregador ⑥ com agrafos ou pregos (ver fig. C).
- ◆ Após o enchimento, introduza a corrediça do carregador ④, até ao encosto, no carregador ⑥, até que encaixe de forma perceptível e audível.

NOTA

- ▶ Para o enchimento com pregos utilize o compartimento do lado direito, tal como apresentado na imagem da fig. C. Verifique sempre se a cabeça do prego se encontra em cima.
- ▶ Ao encher, respeite a quantidade de enchimento máxima de aprox. 85 agrafos ou aprox. 75 pregos.
- ▶ Se a linha vermelha na frente do slide **4a** do compartimento coincidir com a marca do indicador de nível **8a**, o compartimento estará vazio.

Ajustar a força de impacto

NOTA

- ▶ Selecione a força de impacto mais baixa que necessita para pregar. Verifique o comprimento dos agrafos ou pregos utilizados, bem como a consistência do material a trabalhar.

 Regulador da força de impacto **3**

Aumentar a força de impacto

- ◆ Rode o regulador da força de impacto **3** para a esquerda.

Diminuir a força de impacto

- ◆ Rode o regulador da força de impacto **3** para a direita.

Colocação em funcionamento

Ligar e desligar

- ◆ Coloque o interruptor LIGAR/ DESLIGAR **2** na posição "I" para ligar o aparelho.
- ◆ Coloque o interruptor LIGAR/DESLIGAR **2** na posição "0" para desligar o aparelho.

Agrafar/pregar

- ◆ Ligue o aparelho, colocando o interruptor LIGAR/DESLIGAR **2** na posição "I".
- ◆ Pressione o aparelho com a placa frontal **9** sobre o ponto do material que pretende agrafar/pregar.
- ◆ Prima o gatilho **1**.

NOTA

- ▶ O mecanismo de segurança integrado na placa frontal evita um disparo acidental.

Trabalhar com a guia paralela

Se quiser cravar pregos ou agrafos sempre com a mesma distância relativamente a uma aresta, proceda do seguinte modo:

- ◆ Extraia a guia paralela **5** no sentido da seta.
- ◆ Conduza a guia paralela **5** ao longo da escala **7**, até à distância desejada da aresta do objeto que deseja trabalhar.
- ◆ Coloque a guia paralela **5** sobre a aresta do objeto que deseja trabalhar.
- ◆ Continue conforme descrito no capítulo **Agrafar/pregar**.

Resolução de falhas

ATENÇÃO!

- Certifique-se de que o aparelho está desligado da corrente, para evitar uma ativação involuntária e ferimentos subsequentes.

Causa

Um agrafo ou um prego encravado no aparelho.

Solução

- ◆ Abra a correção do carregador **4**. Desta forma, aliviará a pré-tensão. Com a chave Allen (fig. D), desaperte os parafusos na placa frontal **9**.
- ◆ Retire o agrafo ou o prego.

Manutenção e limpeza

AVISO! PERIGO DE FERIMENTOS

- Retire a ficha da tomada antes de executar qualquer trabalho no aparelho!

O agrafador elétrico não necessita de manutenção.

- O aparelho deve estar sempre limpo, seco e livre de óleos ou lubrificantes.
- Limpe o aparelho logo após a conclusão do trabalho.
- Não podem entrar quaisquer líquidos no interior do aparelho.
- Utilize um pano para limpar o corpo do aparelho. Nunca utilize benzina, solventes ou detergentes agressivos para o plástico.

Eliminação



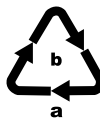
A embalagem é composta por materiais ecológicos. Esta pode ser depositada nos ecopontos locais.



Não coloque ferramentas elétricas no lixo doméstico!

Em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/EU, as ferramentas elétricas usadas têm de ser recolhidas separadamente e submetidas a reciclagem adequada.

Relativamente às possibilidades de eliminação do aparelho em fim de vida, informe-se na junta de freguesia ou câmara municipal da sua área de residência.



Elimine a embalagem de modo ecológico. Tenha em atenção a marcação nos diversos materiais de embalagem e separe-os convenientemente. Os materiais de embalagem estão identificados com abreviaturas (a) e algarismos (b), com os seguintes significados: 1-7: plásticos, 20-22: papel e cartão, 80-98: compostos



Relativamente às possibilidades de eliminação do produto em fim de vida, informe-se na junta de freguesia ou câmara municipal da sua área de residência.

Garantia da Kompernass Handels GmbH

Estimada Cliente, Estimado Cliente,

Este aparelho tem uma garantia de 3 anos a contar da data de compra. No caso deste produto ter defeitos, tem direitos legais contra o vendedor do produto. Estes direitos legais não são limitados pela nossa garantia que passamos a transcrever.

Condições de garantia

O prazo de garantia tem início na data da compra. Por favor, guarde bem o talão de compra. Este é necessário como comprovativo da compra.

Se, no prazo de três anos a contar da data de compra deste produto, ocorrer um defeito de material ou de fabrico, o produto será reparado ou substituído por nós, ao nosso critério, gratuitamente, ou o preço de compra será reembolsado. Esta garantia parte do princípio que o aparelho avariado e o comprovativo da compra (talão de compra) são apresentados no prazo de três anos, junto com uma descrição breve, por escrito, da falha e das circunstâncias em que a mesma ocorreu.

Se o defeito estiver coberto pela nossa garantia, receberá o produto reparado ou um novo produto. Com a substituição do produto é iniciado um novo prazo de garantia segundo DL 67/2003.

Prazo de garantia e direitos legais

O período de garantia não é prolongado pelo acionamento da mesma. Isto também se aplica a peças substituídas e reparadas. Danos e defeitos que possam eventualmente já existir no momento da compra devem ser imediatamente comunicados, após retirar o aparelho da embalagem. Expirado o período da garantia, quaisquer reparações necessárias estão sujeitas a pagamento.

Âmbito da garantia

O aparelho foi fabricado segundo diretivas de qualidade rigorosas, com o maior cuidado, e testado escrupulosamente antes da sua distribuição.

A garantia abrange apenas defeitos de material ou de fabrico. Esta garantia não abrange peças do produto sujeitas ao desgaste normal e que podem, por isso, ser consideradas peças de desgaste, ou danos em peças frágeis, p. ex., interruptores ou peças de vidro.

Esta garantia perde a validade, se o produto for danificado, utilizado incorretamente ou se a manutenção tenha sido realizada indevidamente. Para garantir uma utilização correta do produto, é necessário cumprir todas as instruções contidas no manual de instruções. Ações ou fins de utilização que são desaconselhados, ou para os quais é alertado no manual de instruções, têm de ser impreterivelmente evitados.

O produto foi concebido apenas para uso privado e não para uso comercial. A garantia extingue-se em caso de utilização incorreta, uso de força e intervenções que não tenham sido efetuadas pela nossa Filial de Assistência Técnica autorizada.

O período de garantia não é válido para

- desgaste normal da capacidade do acumulador
- utilização comercial do produto
- danificação ou alteração do produto pelo cliente
- incumprimento das instruções de segurança e manutenção, utilização incorreta
- danos por motivos de força maior

Procedimento em caso de acionamento da garantia

Para garantir um processamento rápido do seu pedido, siga, por favor, as seguintes instruções:

- Para todos os pedidos de esclarecimento, tenha à mão o talão de compra e o número do artigo (IAN) 385147_2107 como comprovativo da compra.
- O número do artigo consta da capa do manual de instruções (em baixo à esquerda), da placa de características, de uma impressão no produto ou do autocolante na traseira ou lado inferior do produto.
- Caso ocorram falhas de funcionamento ou outros defeitos, contacte primeiro o Serviço de Assistência Técnica, indicado em seguida, **telefonicamente** ou **por e-mail**.
- De seguida, pode enviar gratuitamente o produto registado como defeituoso, incluindo o comprovativo da compra (talão de compra) e indique o defeito e quando este ocorreu, para a morada do Serviço de Assistência Técnica que lhe foi indicada.



Em www.lidl-service.com poderá descarregar este manual de instruções e muitos outros manuais, bem como vídeos sobre produtos e software de instalação.

Com o código QR acede diretamente à página da Assistência Técnica Lidl (www.lidl-service.com) e poderá abrir o seu manual de instruções, introduzindo o número de artigo (IAN) 385147_2107.

AVISO!

- O aparelho deve ser reparado apenas por técnicos especializados e apenas com peças de origem.
- A substituição da ficha ou do cabo de ligação deve ser efetuada sempre pelo fabricante da ferramenta elétrica ou pelo seu serviço de apoio ao cliente.

Desta forma, é garantida a segurança do aparelho.

NOTA

- Peças sobresselentes não especificadas (como p. ex. escovas de carvão, interruptores) podem ser encomendadas através do nosso centro de atendimento telefónico.

Assistência Técnica

Assistência Portugal

Tel.: 70778 0005 (0,12 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.pt

IAN 385147_2107

Importador

Por favor, observe que a seguinte morada não é a morada do Serviço de Assistência Técnica. Primeiro entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ALEMANHA

www.kompernass.com

Tradução da Declaração de Conformidade original

Nós, KOMPERNASS HANDELS GMBH, responsável pela documentação: Sr. Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, ALEMANHA, declaramos que este produto cumpre os seguintes documentos normativos, normas e diretivas comunitárias:

Diretiva Máquinas

(2006/42/EC)

Compatibilidade Eletromagnética

(2014/30/EU)

Diretiva RSP (Restrição de Substâncias Perigosas)

(2011/65/EU)*

* O fabricante é o único responsável pela emissão desta declaração de conformidade. O objeto da declaração acima descrito cumpre os regulamentos da Diretiva 2011/65/EU do Parlamento Europeu e do Conselho de 8 de junho de 2011 relativamente à limitação da utilização de determinadas substâncias perigosas em aparelhos elétricos e eletrônicos.

Normas harmonizadas aplicadas

EN 60745-1:2009/A11:2010

EN 60745-2-16:2010

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN 50581:2012

Designação de tipo da máquina: Agrafador elétrico PET 25 C3

Ano de fabrico: 11-2021

Número de série: IAN 385147_2107

Bochum, 16.11.2021



Semi Uguzlu

- Gestor de qualidade -

Reservado o direito a alterações técnicas no âmbito do desenvolvimento.

Contents

Introduction	32
Intended use	32
Description of components	32
Package contents	32
Technical data	32
General Power Tool Safety Warnings	33
1. Work area safety	33
2. Electrical safety	33
3. Personal safety	34
4. Power tool use and care	34
5. Service	35
Appliance-specific safety instructions for electric staple guns	35
Before use	35
Filling the magazine	35
Setting the impact force	36
Use	36
Switching on and off	36
Stapling/nailing	36
Working with the rip fence	36
Troubleshooting	37
Maintenance and cleaning	37
Disposal	37
Kompernass Handels GmbH warranty	38
Service	39
Importer	39
Translation of the original Conformity Declaration	40

ELECTRIC NAILER/STAPLER **PET 25 C3**

Introduction

Congratulations on the purchase of your new appliance. You have chosen a high-quality product. The operating instructions are part of this product. They contain important information about safety, usage and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all operating and safety instructions. Use the product only as described and for the range of applications specified. Please also pass these operating instructions on to any future owner.

Intended use

This electric staple gun is intended for stapling cardboard, insulating material, leather, material (textiles or natural fibre) and comparable materials onto softwoods or plywood-like material in private households. The appliance is only for use in dry rooms. Any other uses of or modification to the appliance is deemed to be improper and carries the risk of serious personal injury. The manufacturer accepts no responsibility for any damage attributable to misuse. This appliance is not intended for commercial use.

Description of components

- ❶ Trigger
- ❷ ON/OFF switch
- ❸ Impact force control
- ❹ Magazine slider
- ❹a Red line on the front of the magazine slider
- ❺ Rip fence
- ❻ Magazine
- ❼ Scale
- ❽ Fill level indicator
- ❽a Marking of the fill level indicator
- ❾ Face plate

Package contents

- 1 electric nailer/stapler
- 300 staples 25 mm
- 200 staples 15 mm
- 300 nails 32 mm
- 200 nails 25 mm
- 1 hex key
- 1 set of operating instructions

Technical data

Type	PET 25 C3
Rated voltage	230 V~, 50 Hz (AC)
Rated current	4 A



Operations	up to 30 impacts/min
------------	-------------------------

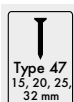


Short-term operation (SO)	max. 15 min
---------------------------	-------------

Protection class	II / □ (Double insulation)
------------------	----------------------------



Staple width	6 mm
Staple length	15-25 mm



Nail length	15, 20, 25, 32 mm
-------------	-------------------

Noise and vibration data:

Noise measurement value determined in accordance with EN 60745. The A-rated noise level of the power tool is typically as follows:

Sound pressure level	$L_{pA} = 81.3 \text{ dB (A)}$
Sound power level	$L_{WA} = 92.3 \text{ dB (A)}$
Uncertainty	$K_{pA/WA} = 3 \text{ dB}$

Wear hearing protection!

Vibration values determined in accordance with EN 60745:

Vibration emission value	$a_h = 2.510 \text{ m/s}^2$
Uncertainty	$K = 1.5 \text{ m/s}^2$

WARNING!

- ▶ The vibration level specified in these instructions has been measured in accordance with a standardised measuring procedure and can be used for equipment comparisons. The specified vibration emission value can also be used to make an initial exposure estimate. The vibration level varies in accordance with the use of the power tool and may be higher than the value specified in these instructions in some cases. Regular use of the power tool in such a way may cause the user to underestimate the vibration.

NOTE

- ▶ Try to keep the vibration loads as low as possible. Measures to reduce the vibration load are, e.g. wearing gloves and limiting the working time. All states of operation must be taken into consideration (e.g. times when the power tool is switched off and times where the power tool is switched on but running without load).



General Power Tool Safety Warnings

WARNING!

- ▶ Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1. Work area safety

- a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2. Electrical safety

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way.**
Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3. Personal safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool.** Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

4. Power tool use and care

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) **Store idle power tools out of the reach of children. Do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation.** If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits, etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

5. Service

- a) Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Appliance-specific safety instructions for electric staple guns

- Always check that the power tool contains staples.
Careless handling of the staple gun can lead to unexpected ejection of staples which could cause injuries.
- Never aim the power tool at yourself or other people in the vicinity. Unintended triggering will cause a staple to shoot out, which can lead to injuries.
- Do not activate the power tool until it is pressed firmly against the workpiece. If the power tool is not in contact with the workpiece the staple can rebound off the fastening point.
- Disconnect the power tool from the mains or battery if a staple becomes jammed in the power tool. If the staple gun is connected to a power source, it could be unintentionally activated while removing a jammed staple.
- Be careful when removing a jammed staple. The system may be live and the staple could be forcefully ejected while you are attempting to unblock the jam.
- Never use this staple gun for fastening electrical cables. It is not suitable for the installation of electrical lines, can damage the insulation of electrical cables and thus cause electrical shocks and increase the risk of fire.

WARNING!

- To avoid risks, damaged mains cables of the appliance should be replaced by the manufacturer or the manufacturer's customer service department or a similarly qualified person.

Before use

NOTE

- Only fill the magazine when the appliance is switched off! Set the ON/OFF switch **2** to the position "0" and pull out the plug!

Filling the magazine

- ◆ Squeeze the magazine slider **4** (see fig. A).
- ◆ Pull the magazine slider **4** out of the magazine **6** of the appliance (see fig. B).
- ◆ Fill the magazine **6** with staples or nails (see fig. C).
- ◆ After filling, push the magazine slider **4** back into the magazine **6** as far as the stop and you hear and feel it click into place.

NOTE

- When filling with nails, use the right shaft (as shown in fig. C). Ensure that the nail heads are always at the top.
- Note the maximum fill level of approx. 85 staples or approx. 75 nails.
- If the red line on the front of the magazine slider **4a** coincides with the marking of the fill level indicator **8a**, then the magazine is empty.

Setting the impact force

NOTE

- Select the lowest impact force sufficient for stapling. Take into account the length of the staples or nails you are using as well as hardness of the material you are working with.



Impact force control ③

Increasing the impact force

- ◆ Turn the impact force control ③ anticlockwise.

Reducing the impact force

- ◆ Turn the impact force control ③ clockwise.

Use

Switching on and off

- ◆ Set the ON/OFF switch ② to the position "I" to switch the appliance on.
- ◆ Set the ON/OFF switch ② to the position "O" to switch the appliance off.

Stapling/nailing

- ◆ Switch the appliance on by moving the ON/OFF switch ② to the position "I".
- ◆ Press the face plate ⑨ of the appliance onto the location on the material that you want to staple/nail.
- ◆ Press the trigger ①.

NOTE

- The integrated safety switch on the face plate prevents accidental triggering.

Working with the rip fence

If you want to tack with nails or staples at a constant distance to an edge, proceed as follows:

- ◆ Pull out the rip fence ⑤ in the direction of the arrow.
- ◆ Move the rip fence ⑤ along the scale ⑦ until it is at the required distance from the edge of the object that you want to work on.
- ◆ Place the rip fence ⑤ onto the edge of the object that you want to work on.
- ◆ Proceed as described in the section **Stapling/nailing**.

Troubleshooting

CAUTION!

- Ensure that the appliance has been disconnected from the power in order to prevent it from being accidentally switched on and causing injuries.

Cause

A staple or nail is blocking the appliance.

Solution

- ◆ Open the magazine slider **4**. This will remove the tension. Use the hex key (fig. D) to remove the screws from the face plate **9**.
- ◆ Remove the staple or nail.

Maintenance and cleaning

WARNING! RISK OF INJURY

- Always remove the plug from the power socket before working on the appliance.

The electric staple gun is maintenance free.

- The appliance must always be kept clean, dry and free from oil or grease.
- Always clean the appliance directly after finishing work.
- Never permit liquids to enter inside the appliance.
- Use a cloth to clean the housing. Never use petrol, solvents or cleansers which can damage plastic.

Disposal



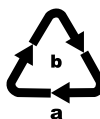
The packaging consists of environmentally friendly material. It can be disposed of in the local recycling containers.



Do not dispose of power tools in your normal domestic waste!

European Directive 2012/19/EU requires that worn-out power tools be collected separately and recycled in an environmentally compatible manner.

Your local community or municipal authorities can provide information on how to dispose of the appliance.



Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner.

Note the labelling on the packaging and separate the packaging material components for disposal if necessary. The packaging material is labelled with abbreviations (b) and numbers (a) with the following meanings: 1–7: plastics, 20–22: paper and cardboard, 80–98: composites



Your local community or municipal authorities can provide information on how to dispose of the worn-out product.

Kompernass Handels GmbH warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

Warranty conditions

The warranty period starts on the date of purchase. Please keep your receipt in a safe place. This will be required as proof of purchase.

If any material or manufacturing fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you or refund the purchase price (at our discretion). This warranty service requires that you present the defective appliance and the proof of purchase (receipt) within the three-year warranty period, along with a brief written description of the fault and of when it occurred.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not extend to product parts subject to normal wear and tear or to fragile parts which could be considered as consumable parts such as switches or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications / repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

The warranty period does not apply to

- Normal reduction of the battery capacity over time
- Commercial use of the product
- Damage to or alteration of the product by the customer
- Non-compliance with safety and maintenance instructions, operating errors
- Damage caused by natural hazards

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (IAN) 385147_2107 available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate on the product, an engraving on the product, on the front page of the operating instructions (below left) or on the sticker on the rear or bottom of the product.
- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by **telephone** or by **e-mail**.
- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.



You can download these instructions along with many other manuals, product videos and installation software at www.lidl-service.com.

This QR code will take you directly to the Lidl service page (www.lidl-service.com) where you can open your operating instructions by entering the item number (IAN) 385147_2107.

WARNING!

- Have your appliance repaired by qualified specialists only. Always use genuine spare parts.
- Plugs and power cords should only be replaced by the manufacturer of the power tool or the manufacturer's authorised customer service agent.

This will ensure that the safety of the appliance is maintained.

NOTE

- Replacement parts not listed (such as carbon brushes, switch) can be ordered via our service hotline.

Service



Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: kompernass@lidl.co.uk



Service Malta

Tel.: 80062230

E-Mail: kompernass@lidl.com.mt

IAN 385147_2107

Importer

Please note that the following address is not the service address. Please use the service address provided in the operating instructions.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Translation of the original Conformity Declaration

We, KOMPERNASS HANDELS GMBH, document officer: Mr. Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, GERMANY, hereby declare that this product complies with the following standards, normative documents and EC directives:

Machinery Directive

(2006/42/EC)

EMC (Electromagnetic Compatibility)

(2014/30/EU)

RoHS Directive

(2011/65/EU)*

* The manufacturer bears the full responsibility for compliance with this conformity declaration. The object of the declaration described above complies with the requirements of the Directive 2011/65/EU of the European Parliament and Council of 8 June 2011 on the limitations of use of certain dangerous substances in electrical and electronic appliances.

Applied harmonised standards

EN 60745-1:2009/A11:2010

EN 60745-2-16:2010

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN 50581:2012

Type designation of machine: Electric Nailer/Stapler PET 25 C3

Year of manufacture: 11-2021

Serial number: IAN 385147_2107

Bochum, 16/11/2021



Semi Uguzlu

- Quality Manager -

We reserve the right to make technical changes in the context of further product development.

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	42
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	42
Teilebeschreibung	42
Lieferumfang	42
Technische Daten	42
Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge	43
1. Arbeitsplatz-Sicherheit	43
2. Elektrische Sicherheit	43
3. Sicherheit von Personen	44
4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs	44
5. Service	45
Gerätespezifische Sicherheitshinweise für Eintreibgeräte	45
Vor der Inbetriebnahme	45
Magazin bestücken	45
Schlagkraft einstellen	46
Inbetriebnahme	46
Ein- und ausschalten	46
Heften/Nageln	46
Arbeiten mit dem Parallelanschlag	46
Fehler beheben	47
Wartung und Reinigung	47
Entsorgung	47
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	48
Service	49
Importeur	49
Original-Konformitätserklärung	50

ELEKTROTACKER PET 25 C3

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Elektrotacker ist für den privaten Gebrauch zum Heften von Pappe, Isoliermaterial, Leder, Stoff (Textil- bzw. Naturfaser) und vergleichbaren Materialien auf Hartholz, Weichholz, Spanplatten oder sperrholzähnlichem Material geeignet. Der Gebrauch ist nur in trockenen Räumen zugelassen. Jede andere Verwendung oder Veränderung der Maschine gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. Nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Teilebeschreibung

- 1 Auslöser
- 2 EIN-/AUS-Schalter
- 3 Schlagkraftregler
- 4 Magazinschieber
- 4a Rote Linie vorne an dem Magazinschieber
- 5 Parallelanschlag
- 6 Magazin
- 7 Skalierung
- 8 Füllstandanzeige
- 8a Markierung der Füllstandsanzeige
- 9 Stirnplatte

Lieferumfang

- 1 Elektrotacker
- 300 Klammern 25 mm
- 200 Klammern 15 mm
- 300 Nägel 32 mm
- 200 Nägel 25 mm
- 1 Innensechskantschlüssel
- 1 Bedienungsanleitung

Technische Daten

Typ	PET 25 C3
Bemessungsspannung	230 V ~, 50 Hz (Wechselstrom)
Bemessungsstrom	4 A
 Arbeitsgänge	bis zu 30 Schläge/min
 Kurzzeitbetrieb (KB)	max. 15 min
Schutzklasse	II/□ (Doppelisolierung)
 Klammerbreite	6 mm
 Klammerlänge	15 - 25 mm
 Nagellänge	15, 20, 25, 32 mm

Geräusch- und Vibrationsinformationen

Messwert für Geräusch ermittelt entsprechend EN 60745. Der A-bewertete Geräuschpegel des Elektrowerkzeugs beträgt typischerweise:

Schalldruckpegel:	$L_{pA} = 81,3 \text{ dB (A)}$
Schallleistungspegel:	$L_{WA} = 92,3 \text{ dB (A)}$
Unsicherheit:	$K_{pA/WA} = 3 \text{ dB}$

Gehörschutz tragen!

Schwingungsgesamtwerte ermittelt entsprechend EN 60745:

Schwingungsemissionswert	$a_h = 2,510 \text{ m/s}^2$
Unsicherheit	$K = 1,5 \text{ m/s}^2$

WARNUNG!

- Der in diesen Anweisungen angegebene Schwingungspegel ist entsprechend einem genormten Messverfahren gemessen worden und kann für den Gerätevergleich verwendet werden. Der angegebene Schwingungsemissionswert kann auch zu einer einleitenden Einschätzung der Aussetzung verwendet werden. Der Schwingungspegel wird sich entsprechend dem Einsatz des Elektrowerkzeugs verändern und kann in manchen Fällen über dem in diesen Anweisungen angegebenen Wert liegen. Die Schwingungsbelastung könnte unterschätzt werden, wenn das Elektrowerkzeug regelmäßig in solcher Weise verwendet wird.

HINWEIS

- Versuchen Sie, die Belastung durch Vibrationen so gering wie möglich zu halten. Beispielhafte Maßnahmen zur Verringerung der Vibrationsbelastung sind das Tragen von Handschuhen beim Gebrauch des Werkzeugs und die Begrenzung der Arbeitszeit. Dabei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen (beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).



Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

WARNUNG!

- Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

1. Arbeitsplatz-Sicherheit

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

2. Elektrische Sicherheit

- Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden.** Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen.** Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.

- e) Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind. Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlags.
- f) Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlags.
- f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden. Die Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

3. Sicherheit von Personen

- a) Seien Sie stets aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät bereits eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.
- d) Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e) Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.

4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeuges

- f) Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verkleben sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

5. Service

- a) Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

Gerätespezifische Sicherheitshinweise für Eintreibgeräte

- Gehen Sie immer davon aus, dass das Elektrowerkzeug Klammern enthält. Die sorglose Handhabung des Eintreibgerätes kann zum unerwarteten Ausschießen von Klammern führen und Sie verletzen.
- Zielen Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht auf sich selbst oder andere Personen in der Nähe. Durch unerwartetes Auslösen wird eine Klammer ausgestoßen, was zu Verletzungen führen kann.
- Betätigen Sie das Elektrowerkzeug nicht, bevor es fest auf das Werkstück gesetzt ist. Wenn das Elektrowerkzeug keinen Kontakt mit dem Werkstück hat, kann die Klammer von der Befestigungsstelle abprallen.
- Trennen Sie das Elektrowerkzeug vom Netz oder vom Akku, wenn die Klammer im Elektrowerkzeug klemmt. Wenn das Eintreibgerät angeschlossen ist, kann es beim Entfernen einer fest sitzenden Klammer versehentlich betätigt werden.

- Seien Sie vorsichtig beim Entfernen einer fest sitzenden Klammer. Das System kann gespannt sein und die Klammer kräftig ausgestoßen werden, während Sie versuchen die Verklebung zu beseitigen.
- Verwenden Sie dieses Eintreibgerät nicht zur Befestigung von Elektroleitungen. Es ist nicht für die Installation von Elektroleitungen geeignet, kann die Isolierung von Elektrokabeln beschädigen und so elektrischen Schlag und Feuergefahren verursachen.

WARNUNG!

- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

Vor der Inbetriebnahme

HINWEIS

- Bestücken Sie das Magazin nur bei ausgeschaltetem Gerät! Stellen Sie den EIN-/AUS-Schalter **2** auf die Position „0“ und ziehen Sie den Netzstecker!

Magazin bestücken

- ◆ Drücken Sie den Magazinschieber **4** zusammen (siehe Abb. A).
- ◆ Ziehen Sie den Magazinschieber **4** aus dem Magazin **6** des Geräts (siehe Abb. B).
- ◆ Befüllen Sie das Magazin **6** mit Klammern oder Nägeln (siehe Abb. C).
- ◆ Schieben Sie nach dem Befüllen den Magazinschieber **4** bis zum Anschlag in das Magazin **6** bis dieser spürbar und hörbar einrastet.

HINWEIS

- Verwenden Sie zum Befüllen mit Nägeln den rechten Schacht, wie im Detailbild in Abb. C ersichtlich. Achten Sie darauf, dass sich der Nagelkopf stets oben befindet.
- Beachten Sie beim Befüllen die maximale Füllmenge von ca. 85 Klammern oder ca. 75 Nägel.

HINWEIS

- Wenn die rote Linie vorne an dem Magazinschieber **4a** mit der Markierung der Füllstandsanzeige **8a** übereinstimmt, dann ist das Magazin leer.

Schlagkraft einstellen

HINWEIS

- Wählen Sie die geringste Schlagkraft aus, die Sie zum Heften benötigen. Beachten Sie dabei die Länge der verwendeten Klammern oder Nägel, sowie die Festigkeit des zu verarbeitenden Materials.



Schlagkraftregler **3**

Schlagkraft erhöhen

- ◆ Drehen Sie den Schlagkraftregler **3** gegen den Uhrzeigersinn.

Schlagkraft verringern

- ◆ Drehen Sie den Schlagkraftregler **3** im Uhrzeigersinn.

Inbetriebnahme

Ein- und ausschalten

- ◆ Stellen Sie den EIN-/AUS-Schalter **2** auf die Position „I“, um das Gerät einzuschalten.
- ◆ Stellen Sie den EIN-/AUS-Schalter **2** auf die Position „0“, um das Gerät auszuschalten.

Heften/Nageln

- ◆ Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den EIN-/AUS-Schalter **2** auf die Position „I“ stellen.
- ◆ Drücken Sie das Gerät mit der Stirnplatte **9** an die Stelle des Materials, die Sie heften/nageln möchten.
- ◆ Drücken Sie den Auslöser **1**.

HINWEIS

- Die eingebaute Schusssicherung in der Stirnplatte verhindert eine unbeabsichtigte Auslösung.

Arbeiten mit dem Parallelanschlag

Falls Sie Nägel oder Klammern mit dem immer selben Abstand zu einer Kante eintreiben wollen, gehen Sie wie folgt vor:

- ◆ Ziehen Sie den Parallelanschlag **5** in Pfeilrichtung heraus.
- ◆ Führen Sie den Parallelanschlag **5** die Skalierung **7** entlang, bis zu dem gewünschten Abstand von der Kante des Objekts, dass Sie bearbeiten möchten.
- ◆ Setzen Sie den Parallelanschlag **5** an die Kante des Objekts an, dass sie bearbeiten möchten.
- ◆ Fahren Sie, wie im Kapitel **Heften/Nageln** beschrieben fort.

Fehler beheben

ACHTUNG!

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät vom Strom getrennt ist, um das ungewollte Einschalten und folgende Verletzungen zu vermeiden.

Ursache

Eine Klammer oder ein Nagel blockiert das Gerät.

Lösung

- ◆ Öffnen Sie den Magazinschieber **4**. Sie lösen dadurch die Vorspannung. Lösen Sie mit dem Innensechskantschlüssel (Abb. D) die Schrauben an der Stirnplatte **9**.
- ◆ Entfernen Sie die Klammer oder den Nagel.

Wartung und Reinigung

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR

- Ziehen Sie vor allen Arbeiten am Gerät den Netzstecker aus der Steckdose!

Der Elektrotacker ist wartungsfrei.

- Das Gerät muss stets sauber, trocken und frei von Öl oder Schmierfetten sein.
- Reinigen Sie das Gerät direkt nach Abschluss der Arbeit.
- Es dürfen keine Flüssigkeiten in das Innere des Gerätes gelangen.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Gehäuses ein Tuch. Verwenden Sie niemals Benzin, Lösungsmittel oder Reiniger, die Kunststoff angreifen.

Entsorgung



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien. Sie kann in den örtlichen Recyclebehältern entsorgt werden.



Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Gemäß Europäischer Richtlinie 2012/19/EU müssen verbrauchte

Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Gerätes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese

gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Servicenerkennung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Garantiezeit gilt nicht bei

- normaler Abnutzung der Akkukapazität
- gewerblichen Gebrauch des Produktes
- Beschädigung oder Veränderung des Produktes durch den Kunden
- Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften, Bedienungsfehler
- Schäden durch Elementarereignisse

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 385147_2107 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 385147_2107 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

WARNUNG!

- Lassen Sie Ihr Gerät nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Originalersatzteilen reparieren.
- Lassen Sie den Austausch des Steckers oder der Anschlussleitung immer vom Hersteller des Elektrowerkzeugs oder seinem Kundendienst ausführen.

Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

HINWEIS

- Nicht aufgeführte Ersatzteile (wie z.B. Kohlebürsten, Schalter) können Sie über unsere Callcenter bestellen.

Service

Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei
aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.at

Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min.,
Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 385147_2107

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

Original-Konformitätserklärung

Wir, KOMPERNASS HANDELS GMBH, Dokumentenverantwortlicher: Herr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND, erklären hiermit, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen, normativen Dokumenten und EG-Richtlinien übereinstimmt:

Maschinenrichtlinie

(2006/42/EG)

Elektromagnetische Verträglichkeit

(2014/30/EU)

RoHS-Richtlinie

(2011/65/EU)*

* Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Angewandte harmonisierte Normen

EN 60745-1:2009/A11:2010

EN 60745-2-16:2010

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN 50581:2012

Typbezeichnung der Maschine: Elektrotacker PET 25 C3

Herstellungsjahr: 11–2021

Seriennummer: IAN 385147_2107

Bochum, 16.11.2021



Semi Uguzlu

- Qualitätsmanager -

Technische Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung sind vorbehalten.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Estado de las informaciones · Versione delle informazioni · Estado
das informações · Last Information Update · Stand der Informationen:
11 / 2021 · Ident.-No.: PET25C3-112021-1

IAN 385147_2107